

Förslag till rådets beslut om ekonomiskt bidrag från gemenskapen till utgifter som medlemsstaterna godkänt för insamling av uppgifter samt till finansiering av studier och pilotprojekt till stöd för den gemensamma fiskeripolitiken

(2000/C 56 E/09)

(Text av betydelse för EES)

KOM(1999) 551 slutlig — 1999/0224(CNS)

(Framlagt av kommissionen den 3 november 1999)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,

och av följande skäl:

1. Det är nödvändigt att i enlighet med artikel 16 i rådets förordning (EG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1181/95 ⁽²⁾ regelbundet utvärdera situationen för fiskeresurserna samt de ekonomiska följderna av denna situation.
2. Genom rådets förordning (EG) nr . . ./1999 av den . . . 1999 fastställs, med stöd av den gemensamma fiskeripolitiken, en gemenskapsram för insamling och förvaltning av grundläggande uppgifter.
3. Genom att garantera att uppgifter samlas in uppfyller medlemsstaterna ett åtagande av intresse för gemenskapen, under förutsättning att dessa uppgifter bidrar till en bättre förvaltning av de gemensamma resurserna. Om medlemsstaterna ser till att programmen genomförs bör de följaktligen kunna dra nytta av ett bidrag från gemenskapen för vissa kostnader i samband med insamling och förvaltning av uppgifter till stöd för den gemensamma fiskeripolitiken.
4. De insatser som gemenskapen, genom en årlig förslagsinfordran inom ramen för nyskapande åtgärder enligt FFU, gör till stöd för insamling av de uppgifter som krävs för att driva den gemensamma fiskeripolitiken har stabiliserats och därför bör dessa insatser konsolideras på flerårig basis inom ramen för rubrik 3 i budgetplanen.
5. De metoder som används för att samla in och behandla grundläggande fiskeriuppgifter bör jämföras. Metoderna bör förbättras och kvaliteten på de resultat som erhållits bör analyseras och utvärderas regelbundet.

6. Det är lämpligt att ge ekonomiskt stöd för undersökningar av möjligheten och nyttan av att utöka det område som täcks av gemenskapsramen för insamling och förvaltning av grundläggande uppgifter.

7. Särskilt när det gäller ekonomiska och bioekonomiska analyser bör de pilotprojekt och studier som är nödvändiga för att utveckla den gemensamma fiskeripolitiken kunna stödja sig på arbeten som rör undanröjande och förhindrande av överkapacitet, samt förhållandet mellan fiske, vattenbruk och utvecklingen i fråga om ekosystemen i vattenmiljö.

8. Det bör garanteras att de åtgärder som finansieras enligt detta beslut kan genomföras på lämpligt sätt.

9. Det är lämpligt att närmare ange bestämmelserna för de beräknade utgifternas stödberättigande, det ekonomiska bidraget från gemenskapen samt finansieringsvillkoren för gemenskapens bidrag.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Gemenskapen får ge ekonomiskt stöd för de åtgärder och enligt de villkor som föreskrivs i denna förordning.

2. De åtgärder för vilka ekonomiskt stöd föreskrivs skall ingå i gemenskapens vägledande ekonomiska programplanering för perioden 2000–2005. De årliga anslagen skall godkännas av den budgetansvariga myndigheten inom budgetplanens rammar.

AVDELNING I

UTGIFTER SOM VERKSTÄLLTS ENLIGT GEMENSKAPSRAMEN FÖR INSAMLING OCH FÖRVALTNING AV GRUNDLÄGGANDE UPPGIFTER

Artikel 2

1. Den typ av uppgifter för vilka regelbunden insamling föreskrivs enligt artikel 1 i förordning (EG) nr . . ./1999 (gemenskapsram för insamling och förvaltning av grundläggande uppgifter) skall omfattas av denna avdelning.

2. Gemenskapens bidrag skall gälla stödberättigande utgifter som verkställts av medlemsstaterna mellan den 1 januari 2000 och den 31 december 2005. Endast sådana utgifter som avses i bilagan skall betraktas som stödberättigande.

⁽¹⁾ EGT L 389, 31.12.1992.

⁽²⁾ EGT L 164, 9.6.1998, s. 1.

Artikel 3

Det ekonomiska bidraget från gemenskapen skall begränsas till följande:

- 50 % av kostnaderna för offentliga stödberättigande utgifter som verkställts för de gemenskapens minimiprogram som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr .../1999 (gemenskapsram för insamling och förvaltning av grundläggande utgifter),
- 35 % av kostnaderna för offentliga stödberättigande extra utgifter som verkställts för de utökade gemenskapsprogram som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr .../1999 (gemenskapsram för insamling och förvaltning av grundläggande uppgifter). Bidrag till åtgärder som rör det utökade gemenskapsprogrammet får endast beviljas under förutsättning att medlemsstaten fullt ut följer bestämmelserna rörande gemenskapens minimiprogram och att inte samtliga de årliga anslag från gemenskapen som är tillgängliga enligt detta beslut har använts för det ekonomiska bidraget till gemenskapens minimiprogram.

Artikel 4

1. De medlemsstater som önskar erhålla ekonomiskt bidrag skall senast den 31 maj år 2000 för kommissionen lägga fram

— ett nationellt program i enlighet med vad som anges i artikel 6 i förordning (EG) nr .../1999 (gemenskapsram för insamling och förvaltning av grundläggande uppgifter),

— en prognos över de årliga utgifter för den period som avses i artikel 2.2 för vilka man önskar ekonomiskt bidrag från gemenskapen.

2. Före den 31 maj varje år från och med år 2001 skall varje medlemsstat till kommissionen lämna

— en ekonomisk rapport, i vilken det görs en jämförelse mellan förväntade och faktiska utgifter för föregående kalenderår,

— om nödvändigt en uppdatering för innevarande och kommande år av det nationella program som fastställts enligt artikel 6.2 i förordning (EG) nr .../1999 (gemenskapsram för insamling och förvaltning av grundläggande uppgifter).

3. Kommissionen skall årligen och på grundval av de uppgifter som medlemsstaterna lämnar in besluta om följande:

a) Möjligheten att godkänna de planerade utgifterna.

b) Storleken på bidraget från gemenskapen.

4. De beslut om beviljande av ett ekonomiskt bidrag som fattas av kommissionen skall motsvara verkställande av utgifter som godkänts enligt budgeten.

Artikel 5

1. Det bidrag som beviljas en medlemsstat för varje år ett program tillämpas skall betalas ut i följande två delar:

a) 50 % när bidragsansökan har godkänts.

b) Resterande del efter det att de årliga ansökningarna om ersättning för medlemsstatens utgifter lämnats in till kommissionen och efter det att kommissionen godkänt den ekonomiska rapport som avses i artikel 4.2 och den tekniska rapport som avses i punkt 2.

2. Senast den 31 maj som följer på varje år som programmet tillämpas skall medlemsstaterna lämna in

— en årlig verksamhetsrapport där de anger i vilken mån de mål som fastställdes vid upprättandet av gemenskapens minimiprogram och utökade program har uppnåtts,

— ansökningar om ersättning för utgifter de haft under föregående kalenderår, med dithörande verifikationer.

3. När de lämnar in en ansökan om ersättning för utgifter skall medlemsstaterna vidta de åtgärder som krävs för att kontrollera och intyga

— att verksamheten och utgifterna enligt det kommissionsbeslut som avses i artikel 4.3 överensstämmer med det program som kommissionen har godkänt,

— att de villkor som fastställs i denna förordning, särskilt i bilagan, är uppfyllda,

— att lagstiftningen om offentlig upphandling följs vid tilldelningen av kontrakt.

Artikel 6

1. Kommissionens företrädare får bland annat genom enkäter göra kontroller på plats av de åtgärder som finansieras genom detta beslut, samt studera de system och åtgärder för kontroll som införts av de nationella myndigheterna för att förhindra och bestraffa oriktigheter samt, om så krävs, för att återvinna medel som förlorats till följd av oriktigheter.

2. Kommissionen får göra alla kontroller den anser vara nödvändiga för att garantera att villkoren uppfylls och att de uppgifter genomförs som åläggs medlemsstaterna genom detta beslut, vilka också skall bistå de företrädare som kommissionen utsett för detta ändamål.

Artikel 7

1. I den rapport som kommissionen enligt artikel 9.2 i förordning (EG) nr .../1999 (gemenskapsram för insamling och förvaltning av grundläggande uppgifter) skall upprätta till den 31 december 2002 skall det göras en analys av förhållandet kostnad – effektivitet för det utförda arbetet.

2. På grundval av denna rapport skall kommissionen undersöka om det är lämpligt att ändra detta beslut, eller att tillämpa det på ett bättre sätt.

AVDELNING II

STUDIER OCH PILOTPROJEKT

Artikel 8

1. Kommissionen får genomföra studier och pilotprojekt.
2. Följande områden skall omfattas:
 - a) Metodologiska studier och projekt för att optimera och standardisera rutinerna för insamling och förvaltning av de uppgifter som definieras genom artikel 1 i förordning (EG) nr .../1999 (gemenskapsram för insamling och förvaltning av grundläggande uppgifter).
 - b) Utredningsprojekten för insamling av uppgifter rörande de områden som definieras i artikel 9.3 i förordning (EG) nr .../1999 (gemenskapsram för insamling och förvaltning av grundläggande uppgifter).
 - c) Ekonomiska och bioekonomiska analyser och simuleringar knutna till de beslut som avses inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken samt för utvärderingen och effekterna av denna.
 - d) Analys av förhållandet mellan fångstkapacitet, fiskeansträngning och dödligheten per fiske.
 - e) Förbättrad kontroll av tillämpningen av den gemensamma fiskeripolitiken, särskilt när det gäller förhållandet kostnad – effektivitet.
 - f) Utvärdering och hantering av förhållandet mellan fiske- och vattenbruksverksamhet och de akvatiska ekosystemen.
3. Denna förordning skall inte omfatta åtgärder som
 - a) är stödberättigande enligt det femte ramprogrammet för forskning,
 - b) omfattas av avdelning I i detta beslut,
 - c) omfattas av artiklarna 21 och 22 i rådets förordning (EG) nr 1260/1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna ⁽¹⁾.

4. Kommissionen skall årligen offentliggöra förteckningen över de frågor som skall prioriteras för dessa åtgärder.

5. Det ekonomiska bidraget från gemenskapen till dessa åtgärder skall begränsas enligt följande:

a) För sådana åtgärder som inleds till följd av en förslagsinfordran får kommissionen bevilja ett ekonomiskt stöd som täcker högst 50 % av de totala kostnaderna. Universitets- och forskningsorgan som på grund av nationella bestämmelser måste kontera efter marginalkostnader har möjlighet att lägga fram förslag som kan täcka upp till 100 % av de marginalkostnader som angivits för projektet.

b) Till 100 % av de utgifter som verkställts för åtgärder som inlett efter andra förfaranden än förslagsinfordran.

6. Finansieringen av studier och pilotprojekt som genomförs enligt punkt 2 c–2 f får inte överstiga (15 %) av de årliga anslag som godkänts för åtgärder som finansieras enligt detta beslut.

AVDELNING III

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 9

Under den period som avses i artikel 2.2 får, på kommissionens initiativ, även följande kostnader och utgifter finansieras:

1. Utgifter för tekniskt och administrativt stöd som är till gemensamt gagn för kommissionen och dem som omfattas av åtgärden, men som inte ingår i den offentliga sektorns normala ansvarsområde, utan är knutna till identifiering, förberedelse, förvaltning, övervakning, revision och kontroll av de program och projekt som avses i avdelningarna I och II i denna förordning.

2. Kostnader i samband med spridning av de resultat som erhållits genom de program, projekt och studier som avses i avdelningarna I och II i denna förordning.

Artikel 10

Detta beslut träder i kraft den (dag förordning (EG) nr .../1999 träder ikraft) (gemenskapsram för insamling och förvaltning av grundläggande uppgifter).

Artikel 11

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

⁽¹⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.

BILAGA I

UTGIFTER SOM ÄR GODKÄNDA ENLIGT GEMENSKAPSPROGRAMMEN

Utan att det påverkar villkoren i punkt 4 i denna bilaga skall de stödberättigande utgifterna endast omfatta för arbetet nödvändiga kostnader som bidragsmottagaren och deltagarna faktiskt stått för mellan det datum då projektet verkligen inleddes och det datum då det avslutades. Stödberättigande utgifter får, helt eller delvis, omfatta nedanstående utgiftskategorier:

- Personalkostnader.
- Resekostnader.
- Inventarier.
- Förbrukningsmaterial.
- Datakostnader.
- Andra utgifter i enlighet med punkt 6 i denna bilaga.

1. Personalkostnader

- 1.1 Personalkostnaderna skall motsvara den tid som den personal som uteslutande arbetar med vetenskapliga och tekniska frågor faktiskt arbetat med projektet.
- 1.2 Personalkostnaderna skall tas upp med hänsyn till den arbetstid som faktiskt utnyttjats för projektet och skall beräknas med hänsyn till
 - faktiska kostnader för arbetskraft (löner, sociala avgifter, sjukförsäkrings- och pensionsavgifter) eller
 - de genomsnittliga kostnaderna för arbetskraft enligt den metod som den berörde bidragsmottagaren eller deltagaren normalt använder, under förutsättning att detta genomsnitt inte väsentligt skiljer sig från de faktiska arbetskraftskostnaderna.
- 1.3 All den tid som personalen ägnat programmet och som tagits upp skall finnas upptagen i register (tidskort) och skall minst en gång i månaden godkännas av den programansvarige eller en annan behörig tjänsteman som arbetar med programmet.

2. Resekostnader

- 2.1 Resekostnaderna skall tas upp i enlighet med bidragsmottagarens eller deltagarnas interna bestämmelser. För resor utanför gemenskapen krävs dock ett förhandsgodkännande av kommissionen.

3. Inventarier

- 3.1 Utgifter för inventarier skall härröra från produkter som har köpts eller producerats efter det att programmet inletts eller under de sex närmast föregående månaderna och
 - som har en beräknad livslängd som inte understiger programtiden,
 - som förekommer i samordnarens eller den berörde deltagarens inventarieförteckning,
 - som enligt den berörde stödmottagarens eller deltagarens räkenskapsmetoder, regler eller principer betraktas som tillgång.
- 3.2 För beräkning av dessa stödberättigande utgifter skall inventarierna ha en beräknad livslängd på 36 månader när det rör sig om datautrustning vars värde inte överstiger 10 000 euro och på 60 månader när det gäller annan utrustning. Det tillåtna beloppet är avhängigt den livslängd som utrustningen beräknas ha i förhållande till programtiden, under förutsättning att den period som beloppet beräknats för inleds antingen samma datum som programmet inleddes eller det datum då utrustningen köptes in, om detta datum inträffar efter det att programmet inletts, samt att denna perioden upphör samma datum som programmet slutar löpa. Det är också lämpligt att ta hänsyn till i hur stor utsträckning utrustningen används under denna period.
- 3.3 För varje inköp av inventarier skall en bestyrkt kopia av fakturan bifogas förteckningen över utgifter och inkomster samt översändas till kommissionen.

4. Förbrukningsmaterial

- 4.1 Utgifterna för förbrukningsmaterial omfattar inköp, produktion, reparation och användning av alla materiella tillgångar eller all utrustning som
- har en beräknad livslängd som understiger den tid som arbetet med programmet pågår och
 - som inte ingår i den berörde stödmottagarens eller deltagarens inventarieförteckning eller
 - som enligt den berörde stödmottagarens eller deltagarens räkenskapsmetoder, regler eller principer inte kan betraktas som tillgång.

5. Datakostnader

- 5.1 Utgifter i samband med att programvara för förvaltning samt konsultation av databaser skapas och installeras för medlemsstaternas räkning.

6. Extern hjälp/Entreprenad och/eller andra utgifter

- 6.1 Entreprenad/extern hjälp (tjänst eller tjänsteresor av vanligt slag – ej nyskapande – som tillhandahålls stödmottagare eller partner som inte själv kan garantera detta) eller andra typer av extra eller oförutsedda utgifter som inte ingår i någon av ovannämnda kategorier får endast täckas av programmet om kommissionen gett tillstånd på förhand.
- 6.2 Under förutsättning att kommissionen har gett ett skriftligt godkännande får länder utanför Europeiska unionen delta som underleverantör i ett nationellt program om det visar sig att ett sådant deltagande är nödvändigt eller gynnsamt för gemenskapsprogrammen.

7. Icke godkända poster

- 7.1 Följande utgifter skall ej betraktas som stödberättigande och ersättning för dessa får varken direkt eller indirekt begäras från kommissionen:
- Vinstmarginaler.
 - Överdrivet höga kostnader.
 - Kostnader för distribution, marknadsföring och reklam som syftar till att främja produkter eller handelsverksamhet.
 - Eventuella avsättningar för risker.
 - Ränta eller inkomst på kapitalinvesteringar.
 - Osäkra fordringar.
 - Representationskostnader, med undantag för sådana som godkänts av kommissionen som absolut nödvändiga för genomförandet av projektarbetet.
 - Utgifter för andra projekt som finansieras av tredje man.
 - Utgifter i samband med skydd av resultaten av projektarbetet.
 - Indirekta kostnader som administration, stödpersonal, kontorsleveranser, infrastruktur, utrustning och tjänster.
 - Moms och andra former av skatter och avgifter som kan återvinnas, återbetalas eller kompenseras på ett eller annat sätt.
-